

APROBAT

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților

din data de 04.11.2013



Parlamentul României
Camera Deputaților

B.P. Nr. 1304 din 01.11.2013

Parlamentul României
Camera Deputaților
CABINET SECRETAR GENERAL

București, 30 octombrie 2013
Nr. 2/

MEMORANDUM INTERN

De la: Cristian Adrian Panciu, secretar general al Camerei Deputaților

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

Tema: Vizita oficială în România a domnului Mirza Kušljugić, președintele Comisiei pentru afaceri externe a Camerei Reprezentanților a Adunării Parlamentare din Bosnia și Herțegovina, împreună cu o delegație a comisiei, 11-13 noiembrie 2013

La invitația domnului deputat Lászlo Borbély, președintele Comisiei pentru politică externă Camerei Deputaților, în perioada 11 – 13 noiembrie 2013, urmează să aibă loc vizita oficială în România a domnului Mirza Kušljugić, președintele Comisiei pentru afaceri externe a Camerei Reprezentanților din Adunarea Parlamentară din Bosnia și Herțegovina, împreună cu o delegație a comisiei.

Vizita va reprezenta o etapă importantă pentru redimensionarea dialogului parlamentar bilateral la nivelul comisiilor de specialitate dintre Camera Deputaților și Camera Reprezentanților a Adunării Parlamentare din Bosnia și Herțegovina și va contribui la intensificarea cooperării dintre cele două țări.

Proiectul de program al vizitei în România cuprinde convorbiri la conducerea Camerei Deputaților, întrevederi cu domnul deputat Lászlo Borbély, președintele Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților, și cu membri ai comisiei, cu domnul deputat Relu Fenechiu, președintele Comisiei pentru afaceri europene a Camerei Deputaților, și cu membri ai comisiei, cu domnul senator Petru Filip, președintele Comisiei pentru politică externă a Senatului, și cu membri ai comisiei. La nivel guvernamental, membrii delegației urmează să aibă întrevederi la conducerea Ministerului Afacerilor Externe și a Ministerului Fondurilor Europene.

Delegația parlamentară din Bosnia și Herțegovina va fi formată din aproximativ 4 persoane și va fi cazată la hotel.

Pe durata vizitei în România, oaspeții vor fi însoțiți de reprezentanți ai Ambasadei Bosniei și Herțegovinei la București, ai Direcției Generale Afaceri Externe și ai Serviciului Protocol din Camera Deputaților.

Având în vedere rolul deosebit al diplomației parlamentare în aprofundarea și diversificarea relațiilor existente între România și Bosnia și Herțegovina,

propunem:

- să se aprobe organizarea vizitei oficiale în România domnului Mirza Kušljagić, președintele Comisiei pentru afaceri externe a Camerei Reprezentanților din Adunarea Parlamentară din Bosnia și Herțegovina, împreună cu o delegație a comisiei, în perioada mai sus menționată,
- cheltuielile ocazionate de realizarea acestei acțiuni, să fie suportate din bugetul Camerei Deputaților

Secretar general


Cristian Adrian Panciu



Parlamentul României
Camera Deputaților

Comisia pentru politică externă

Bucharest, March 11, 2013

Dear Mr. President,

It is a great pleasure for me to extend to you, on behalf of the Committee on Foreign Affairs of the Chamber of Deputies, and on my own, the invitation to pay a visit to Romania, heading a delegation of the Foreign Affairs Committee of the House of Representatives of the Parliamentary Assembly of Bosnia and Herzegovina, during this year, at a date of your convenience, settled through the usual diplomatic channels.

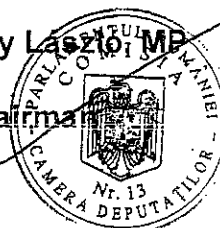
Your visit would certainly offer us the occasion to have a fruitful exchange of views about topics of great interest such as Bosnia's future European integration, accession to the Membership Action Plan and our close cooperation in regional and global issues. At the same time, I am fully convinced that this moment will permit us to identify new ways for further continuing and deepening the very fruitful dialogue developed between our parliaments, thus contributing to the expansion of the bilateral cooperation and friendship.

Looking forward to meeting you in Bucharest, please accept, dear Mr. President, the expression of my distinguished consideration.

Yours friendly,

Borbély László, MP

Chairman



H.E. Mr. Mirza Kušljagić,
President of the Committee on Foreign Affairs
House of Representatives
Parliamentary Assembly of Bosnia and Herzegovina